

Inhalt

<i>Hartmut E. H. Lenk</i> Finnlands Weg ins Rampenlicht der europäischen Öffentlichkeit	9
--	---

Finnland und die deutschsprachigen Länder

<i>Hannes Saarinen</i> Von der Peripherie ins Zentrum Europas. Deutschland und Finnland im Laufe der Geschichte	19
---	----

<i>Aino Kärnä</i> Von Morastbewohnern zu Musterschülern. Das frühe Finnlandbild in Deutschland	33
--	----

<i>Anna Rissanen</i> Kulmination vor einhundert Jahren. Ein Überblick über die finnisch-österreichischen Kulturbeziehungen ...	61
--	----

<i>Gérard Krebs</i> <i>Kultala und Koipeliini.</i> Zum Beginn schweizerisch-finnischer Literaturbeziehungen	75
---	----

<i>Pekka Kauppala</i> Dauernder Drahtseilakt. Historische Aspekte der Beziehungen Finnlands zu seinem Nachbarn im Osten	93
--	----

<i>Gabriele Schrey-Vasara</i> Einst privater Lesezirkel – heute Fachbibliothek für die deutschsprachigen Literaturen. Die Deutsche Bibliothek Helsinki	119
---	-----

<i>Eike Fuhrmann</i> „Unser Weihnachtsmann wohnt im Süden“. Zur Geschichte der Goethe-Institute in Finnland	127
---	-----

<i>Hartmut E. H. Lenk</i> Vom Sprachunterricht zum Kooperationspartner der finnischen Germanistik. Das Deutschlektorat beim DDR-Kulturzentrum Helsinki	149
---	-----

<i>Sabine Ylönen</i> Austauschstuden­ten in Finnland und Deutschland. Ergebnisse einer Bedarfsanalyse	173
---	-----

Schulsystem und Deutschunterricht in Finnland

<i>Margita Pätzold</i> Was haben die Finnen ...? Bericht über eine Bildungsreise in Sachen Bildung	195
--	-----

<i>Rainer Domisch</i> Innovation und Integration. Zur Entwicklung des finnischen Schulsystems	209
---	-----

<i>Irma Hyvärinen</i> Wegbereiter des modernen Fremdsprachenunterrichts. Zur Geschichte des finnischen Deutschunterrichts im Spiegel der Jahrgänge 1899-1951 der NEUPHILOLOGISCHEN MITTEILUNGEN	231
--	-----

<i>Minna Majjala</i> Touristische Blicke – und immer wieder Goethe. Darstellung von Geschichte in finnischen Deutschlehrwerken der gymnasialen Oberstufe	263
---	-----

<i>Kaisa Pesola</i> Studienbegleitender Deutschunterricht im finnischen Hochschulwesen	283
--	-----

Die finnische Germanistik

<i>Kari Keinästö / Dagmar Neuendorff</i> Zur Aktualität älterer Forschungstraditionen in der finnischen Germanistik der Gegenwart	297
---	-----

<i>Marja-Leena Piitulainen</i> Von Grammatik und Wortschatz bis zu Textsorten und Kulturunterschieden. Eine Übersicht über den Sprach- und Kommunikationsvergleich Finnisch-Deutsch	315
---	-----

<i>Ulrich Breuer / Marja Ursin</i> Präliminarien zur Geschichte der germanistischen Literaturwissenschaft in Finnland	347
---	-----

<i>Luise Liefländer-Koistinen / Anne Majapuro</i> Philologie kontra Übersetzen? Zum Selbstverständnis der Germanistik an den finnischen Universitäten.....	367
<i>Hannele Kohvakka / Hartmut E. H. Lenk</i> Drei auf einen Streich. Reformeifer der Politik und Arbeitsbedingungen an der Hochschule – am Beispiel des Germanistischen Instituts der Universität Helsinki	381
Kultur und Gesellschaft in Finnland	
<i>Pirkko Sallinen-Gimpl</i> Zeiten des Wandels in der finnischen Volkskultur	411
<i>Mariann Skog-Södersved</i> Keineswegs nur schweigen in zwei Sprachen ... Finnlandschwedische Aktivitäten	431
<i>Sampsa Konttinen</i> Kammermusik – ein wesentlicher Teil der Musikausbildung an finnischen Fachhochschulen	445
<i>Harri Kaitila</i> Tango in finnischem Gewand.....	455
<i>Janne Mäkelä</i> Stimmen aus dem Norden. Finnische Populärmusik auf dem deutschen Markt	465
Autorenverzeichnis	483